Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 15 Meitheamh 2018
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2016/0070 (COD)

9383/18
ADD 1

SOC 398
EMPL 248
COMPET 367
MI 396
JUSTCIV 149
CODEC 867

NÓTA MAIDIR LE MÍR "I/A"

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Ábhar:	Dréacht-treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Treoir 96/71/CE maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar **(an chéad léamh)** - An gníomh reachtach a ghlacadh - Ráitis

Ráiteas ón gCoimisiún

Leagtar síos in Airteagal 3(7), an dara fomhír, de Threoir 96/71/CE, arna leasú leis an Treoir a glacadh inniu, go measfar gur cuid de luach saothair iad na liúntais a bhainfidh go sonrach leis an bpostú, mura n-íoctar iad mar chuid d'aisíoc caiteachais a tabhaíodh go hiarbhír mar gheall ar an bpostú, amhail caiteachas ar thaisteal, ar chothabháil agus ar lóistín. Forálann sé freisin maidir leis seo a leanas: "déanfaidh an fostóir, gan dochar do phointe (h) den chéad fhomhír de mhír 1, an t-oibriú ar postú a aisíoc as an gcaiteachas sin i gcomhréir leis an dlí náisiúnta agus/nó leis an gcleachtas is infheidhme maidir leis an gcaidreamh fostaíochta."

Tuigeann an Coimisiún gurb é atá sa "dlí náisiúnta agus/nó leis an gcleachtas is infheidhme maidir leis an gcaidreamh fostaíochta" i bprionsabal ná an dlí náisiúnta agus/nó an cleachtas sa Bhallstát baile, mura sonraítear a mhalairt i gcomhréir le rialacha AE maidir leis an dlí príobháideach idirnáisiúnta. I bhfianaise bhreithiúnas na Cúirte i gCás C-396/13 (mír 59), cumhdaíonn aisíoc freisin an cás ina nglanfadh an fostóir costais na n-oibrithe gan na hoibrithe na costais sin a íoc ar an gcéad dul síos agus iad a lorg ar ais.

Tugann an Coimisiún dá aire go meastar, toisc go bhfuil an t-iompar idirnáisiúnta de bhóthar ina obair atá fíorshoghluaiste ina cineál, nach mbeidh feidhm ag an Treoir arna glacadh inniu maidir leis an earnáil sin ach ó dháta chur i bhfeidhm an ghnímh reachtaigh lena leasaítear Treoir 2006/22/CE maidir le ceanglais forfheidhmiúcháin agus lena leagtar síos rialacha sonracha i dtaca le Treoir 96/71/CE agus Treoir 2014/67/CE maidir le tiománaithe a phostú san earnáil iompair de bhóthar.

Iarrann an Coimisiún ar Pharlaimint na hEorpa agus ar an gComhairle an gníomh a ghlacadh go pras chun na rialacha a chur in oiriúint do riachtanais shonracha oibrithe ar postú san earnáil agus a áirithiú go bhfeidhmeoidh an margadh inmheánach iompair de bhóthar go cuí.

Go dtí dáta chur i bhfeidhm an ghnímh reachtaigh earnáilsonraigh, fanfaidh Treoir 96/71/CE agus Treoir 2014/67/AE i bhfeidhm i leith an iompair de bhóthar. Níl feidhm ag na gníomhartha reachtacha seo i ndáil le hoibríochtaí iompair de bhóthar nach postú iad.

Leanfaidh an Coimisiún leis an dlúthfhaireachán ar fhorfheidhmiú cuí na rialacha reatha go háirithe in earnáil an iompair de bhóthar agus i gcás inarb iomchuí, déanfaidh sé beart.

Ráiteas ón gCróit, ón Laitvia agus ón Liotuáin

Tacaíonn an Chróit, an Laitvia agus an Liotuáin leis an aidhm feabhas a chur ar chás na n-oibrithe postáilte. Ach in ainneoin roinnt feabhsuithe atá curtha san áireamh anois sa *Togra le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Treoir 96/71/CE maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar*, measaimid nach bhfuil an chothromaíocht ceart bainte amach sa téacs idir cosaint na n-oibrithe agus an tsaoirse seirbhísí a chur ar fáil.

Chomh maith leis na buarthaí atá curtha in iúl sa ráiteas a ghabhann le *miontuairiscí an 3569ú cruinniú de Chomhairle an Aontais Eorpaigh (***Fostaíocht, Beartas Sóisialta,** *Sláinte agus Gnóthaí Tomhaltóirí) a bhí ar siúl i Lucsamburg ar an 23 Deireadh Fómhair 2017,* ar choincheap an luacha saothair, an tionchar ar iomaíochas agus iarmhairtí díobhálacha féideartha an togra seo, creidimid go bhfuil roinnt forálacha sa téacs comhréitigh a rinneadh le Parlaimint na hEorpa a sháraíonn scóip na Treorach agus iad ag cruthú éiginnteacht dhlíthiúil, agus d'fhéadfadh srian ar shaoirse seirbhísí trasteorann a sholáthar san Aontas Eorpach a bheith mar thoradh air sin.

Cibé ar bith, táimid den tuairim nach n-aithníonn an tréimhse trasuímh dhá bhliain gan idirthréimhse cheart na himpleachtaí praiticiúla a bhaineann le dul in oiriúint do shraith rialacha atá nua ar an mórchuid, go háirithe i gcás FBManna.

Ráiteas ó Phoblacht na Seice, ón tSlóvaic agus ón bPortaingéil

D'aithin an Chomhairle EPSCO ina cur chuige ginearálta a baineadh amach i nDeireadh Fómhair 2017, go raibh go leor ama ag teastáil chun go bhféadfadh cuideachtaí (go háirithe FBManna) dul in oiriúint do na rialacha nua le haghaidh oibrithe postaithe (go háirithe i leith an choincheapa nua a tugadh isteach maidir le luach saothair) agus chomhaontaigh siad 4 bliana d'infheidhmeacht iarchurtha maidir leis an Treoir leasaithe. Ghlac an Coimisiún Eorpach leis sin chomh maith.

Agus muid feasach ar na lámhaltais a rinne na comhreachtóirí le linn na caibidlíochta, is cúis aiféala dúinn é go raibh sé mar thoradh ar an gcomhréiteach deireanach a baineadh amach sna cruinnithe tríthaobhacha go ndearnadh laghdú suntasach ar thréimhse na hinfheidhmitheachta iarchurtha go dhá bhliain, rud a fhágann gurb ionann í agus tréimhse trasuímh na Treorach.

Ina leith seo, tá Poblacht na Seice, an tSlóvaic agus an Phortaingéil ag iarraidh ar na Ballstáit agus ar an gCoimisiún Eorpach breithniú iomchuí a dhéanamh ar an tosca seo (agus ar chastacht na gceisteanna a bhfuil sé i gceist ag an athbhreithniú seo a thabhairt isteach) nuair a bhíonn measúnú á dhéanamh an bhfuil na rialacha nua ar phostú oibrithe á leanúint agus an bhfuiltear ag cloí leo agus cé na smachtbhannaí atá réasúnta, go háirithe sa tréimhse thosaigh tar éis don Treoir athbhreithnithe teacht in éifeacht in 2020.

Ráiteas ón Ungáir agus ón bPolainn

Táimid tiomanta oibrithe a chosaint, dul i ngleic le calaois agus cásanna mí-úsáide, agus cosaint a dhéanamh ar shláine an Mhargaidh Inmheánaigh. Maidir le Treoir 96/71/CE maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar (ina dhiaidh seo: Treoir 96/71/CE) measaimid gur chruthaigh sé cothromaíocht fhíneálta idir cosaint na n-oibrithe agus an tsaoirse seirbhísí a chur ar fáil. Tá aiféala orainn gur beartaíodh modhnú na Treorach sin sula bhféadfaí éifeachtaí chur chun feidhme na Treorach Forfheidhmiúcháin (2014/67/EU[1]) a bhainfeadh léi a fheiceáil.

Táimid den tuairim go gcuirfidh leasú Threoir 06/71/CE srian ar an tsaoirse seirbhísí a sholáthar, ar bhealach nach bhfuil údar léi agus atá díréireach. Seachas bheith mar ionstraim chosanta do na hoibrithe, is é is dóichí go mbeidh sí ina ionstraim do bhearta cosantaíocha. Is é is dóichí go bhfágfaidh sé institiúid dhlíthiúil an phostaithe féin gan bhrí agus go ndéanfaidh sé fíordhochar d'iomaíochas an Aontais ina iomláine.

Táimid buartha chomh maith faoin éiginnteacht dlíthiúil a bhaineann le roinnt forálacha. Rachfar i bhfeidhm go diúltach go háirithe ar fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna) mar gheall ar an éiginnteacht dhlíthiúil agus an t-ualach riaracháin méadaithe. Ní chuireann an idirthréimhse dhá bhliain go leor ama ar fáil le dul in oiriúint do na rialacha nua, go háirithe i gcás FBManna.

Is é an seasamh atá againn gur chóir caitheamh leis an leasú ar Threoir 96/71/CE agus leis an togra ar leith maidir le rialacha speisialta ar phostú a leagan síos in earnáil an iompair de bhóthar (*lex specialis*) mar phacáiste. Tá an chaibidlíocht maidir leis an *lex specialis* ar siúl go fóill; dá bharr sin, ní féidir glacadh leis an leasú ar Threoir 96/71/CE mar théacs cothromaithe de réir an tsainmhínithe atá air sin. Cé nach bhfuil cead ach ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh dlí an Aontais a léirmhíniú, mar sin féin, táimid den tuairim nach dócha go gcuirfear na rialacha reatha postaithe i bhfeidhm in earnáil an iompair de bhóthar. Tuigtear dúinn nach mbeidh aon tionchar ag an leasú ar Threoir 96/71/CE ar an léirmhíniú dlíthiúil seo ach an oiread.

---

[1] Treoir 2014/67/AE maidir le forfheidhmiú Threoir 96/71/EC maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012 maidir le comhar riaracháin trí Chóras Faisnéise an Mhargaidh Inmheánaigh